22006D0067

DECIZIA NR. 67/2006 A COMITETULUI MIXT AL SEE

din 2 iunie 2006

de modificare a anexei XIII (Transporturile) la Acordul SEE

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, astfel cum a fost modificat prin Protocolul de adaptare a Acordului privind Spațiul Economic European, denumit în continuare „acordul", în special articolul 98,

întrucât:

(1) Anexa XIII la acord a fost modificată prin Decizia nr. 35/2006 a Comitetului mixt al SEE din 10 martie 2006 ([1]).

(2) Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european ([2]) se încorporează în acord.

(3) Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind furnizarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european ([3]) se încorporează în acord.

(4) Regulamentul (CE) nr. 551/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind organizarea și utilizarea spațiului aerian în cerul unic european ([4]) se încorporează în acord.

(5) Regulamentul (CE) nr. 552/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind interoperabilitatea rețelei europene de gestionare a traficului aerian ([5]) se încorporează în acord.

(6) Prezenta decizie nu se aplică pentru Liechtenstein.

(7) Statele AELS iau act de și se asociază la Declarația statelor membre ale CE privind problemele militare legate de cerul unic european ([6]),

DECIDE:

Articolul 1

După punctul 66s [Regulamentul (CE) nr. 488/2005 al Comisiei] din anexa XIII la acord, se inserează următoarele puncte:

„66t. **32004 R 0549**: Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european (JO L 96, 31.3.2004, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului sunt adaptate după cum urmează:

(a) La articolul 5, se adaugă următorul alineat:

«(5) Statele AELS participă integral în cadrul comitetului instituit în temeiul alineatului (1), fără a avea drept de vot.»

(b) Prezentul regulament nu se aplică pentru Liechtenstein.

([1]) JO L 147, 1.6.2006, p. 53.
([2]) JO L 96, 31.3.2004, p. 1.
([3]) JO L 96, 31.3.2004, p. 10.
([4]) JO L 96, 31.3.2004, p. 20.
([5]) JO L 96, 31.3.2004, p. 26.
([6]) JO L 96, 31.3.2004, p. 9.

66u. **32004 R 0550**: Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind furnizarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european (JO L 96, 31.3.2004, p. 10).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului sunt modificate după cum urmează:

(a) În ceea ce privește Islanda, la articolul 14, ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

«Acest sistem este în conformitate cu articolul 15 din Convenția de la Chicago privind aviația civilă internațională din 1944 și cu sistemul Eurocontrol de redevențe pentru redevențele de rută sau cu Convențiile de cofinanțare gestionate de OACI pentru regiunea Atlanticului de Nord.»

(b) În ceea ce privește Islanda, la articolul 15 alineatul (2) litera (b) la sfârșitul primei teze, se adaugă următorul text:

«sau regiunea Atlanticului de Nord.»

(c) Atunci când Autoritatea de supraveghere a AELS comunică o decizie statelor AELS, în conformitate cu articolul 16 alineatul (3), orice stat AELS poate înainta respectiva decizie Comitetului permanent al AELS în termen de o lună. Comitetul permanent al AELS poate lua o decizie diferită în termen de o lună.

(d) Prezenta decizie nu se aplică pentru Liechtenstein.

66v. **32004 R 0551**: Regulamentul (CE) nr. 551/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind organizarea și utilizarea spațiului aerian în cerul unic european (JO L 96, 31.3.2004, p. 20).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului sunt adaptate după cum urmează:

(a) La articolul 2, se adaugă următorul alineat:

«Atunci când sunt implicate statele membre ale CE, pe de o parte, și statele AELS, pe de altă parte, Comisia CE și Autoritatea de supraveghere a AELS se consultă reciproc și fac schimb de informații pentru pregătirea deciziilor respective ale acestora, în conformitate cu prezentul articol.»

(b) La articolul 5 alineatul (4), se adaugă următorul text:

«În cazul în care trebuie să se încheie un acord reciproc între unul sau mai multe state membre ale CE, pe de o parte, și unul sau mai multe state AELS, pe de altă parte, acestea acționează doar după consultarea părților interesate, inclusiv Comisia, a Autorității de supraveghere a AELS, precum și a celorlalte state membre ale CE și a statelor AELS.»

(c) Prezentul regulament nu se aplică pentru Liechtenstein.

66w. **32004 R 0552**: Regulamentul (CE) nr. 552/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind interoperabilitatea rețelei europene de gestionare a traficului aerian (JO L 96, 31.3.2004, p. 26).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului sunt adaptate după cum urmează:

Prezentul regulament nu se aplică pentru Liechtenstein."

Articolul 2

Textele regulamentelor (CE) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 și 552/2004 în limbile islandeză și norvegiană, care se publică în suplimentul SEE la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, sunt autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la 3 iunie 2006, cu condiția să se fi efectuat notificările prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din acord către Comitetul mixt al SEE (*).

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în secțiunea SEE și în suplimentul SEE ale *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 2 iunie 2006.

Pentru Comitetul mixt al SEE

Președintele

R. WRIGHT

(*) Au fost semnalate obligații constituționale.

Declarația comună a părților contractante

la Decizia nr. 67/2006 de încorporare a regulamentelor (CE) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 şi 552/2004 ale Parlamentului European și ale Consiliului în Acordul SEE

Cu privire la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004, părțile contractante recunosc că părțile interesate din statele AELS sunt eligibile pentru a participa la activitățile „Organului consultativ de sector" în aceleași condiții ca și părțile interesate din statele membre ale UE.

Cu privire la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004, părțile contractante recunosc importanța schimbului de informații în conformitate cu și fără a aduce atingere alineatului (5) din Protocolul 1 la Acordul SEE, precum și importanța luării în considerare de către Comisie a revizuirii performanțelor în ceea ce privește statele AELS.

Cu privire la Acordul de cofinanțare la care Islanda este parte, părțile contractante convin că sistemul respectiv este conform cu dispozițiile articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. 550/2004.